



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 23.08.2023

Versijos numeris 2 (pakeičia versiją 1)

Peržiūrėta: 23.08.2023

1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

- **1.1 Produkto identifikatorius**
- **Prekybos ženklas: Shell Sterak Grease 1**
- **1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai**
Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **Medžiagos / mišinio panaudojimas** Tepalas
- **1.3 Saugos duomenų lapo teikėjo duomenys**
- **Gamintojas / tiekėjas**
ZF Friedrichshafen AG
Löwentaler Straße 20
D-88046 Friedrichshafen
Tel. +49 7541 77 0
Fax +49 7541 77 90 8000
<https://www.zf.com>
- **Informacijos šaltinis:** Tel.: +49 (0) 2631 / 912 - 0
- **1.4 Pagalbos telefono numeris:**
Giftnotruf München
Tel: +49 (0) 89 -19 240 (24 h)
Informacija vokiečių ir anglų kalbomis

2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

- **2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas**
- **Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**
Gaminys neklasifikuojamas pagal KŽP reglamentą.
- **2.2 Ženklavimo elementai**
- **Ženklavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008** atkrenta
- **Pavojaus piktogramos** atkrenta
- **Signalinis žodis** atkrenta
- **Pavojingumo frazės** atkrenta
- **Papildomos nuorodos:**
Pateikiami bandymų rezultatai, kurie įrodo, kad gaminys nesukelia odos jautrumo.
- **2.3 Kiti pavojai**
- **PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.
- **Endokrininės sistemos ardomųjų savybių nustatymas**
Produkto sudėtyje nėra medžiagų, kurios pasižymėtų endokrininę sistemą ardančiomis savybėmis.

3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

- **3.2 Mišiniai**
- **Aprašymas:** Mišinys iš žemiau pateiktų medžiagų su priemaišomis be charakteringų savybių.

Pavojingos sudedamosios medžiagos :

CAS: 84418-50-8 EINECS: 282-762-6 Reg.nr.: 01-2119988500-34-X	Naphthenic acids, zinc salts, basic ⚠ Skin Sens. 1, H317; Aquatic Chronic 3, H412	≥ 1 - < 2,5%
---	--	--------------

LT

(Tęsinys 2 psl.)



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 23.08.2023

Versijos numeris 2 (pakeičia versiją 1)

Peržiūrėta: 23.08.2023

Prekybos ženklas: Shell Sterak Grease 1

(Puslapio 1 tęsinys)

4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

- **4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**
- **Bendra informacija:** Specialiosios priemonės nėra būtinos.
- **Įkvėpus:** Garantuoti tyrą orą, tęsiantis negalavimams, kreiptis į gydytoją.
- **Po kontakto su oda:**
Plauti vandeniu ir muilu.
Jeigu pasireiškė odos sudirginimas arba alergija, prašome kreiptis į gydytoją.
- **Po kontakto su akimis:**
Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu. Negalavimams nesiliaujant, pasikonsultuoti su gydytoju.
- **Prarijus:** Išliekant simptomams, pasikonsultuoti su gydytoju.
- **Nuorodos gydytojui:** Gydymas turi priklausyti nuo simptomų ir būti nukreiptas poveikiui mažinti.
- **4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**
Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

- **5.1 Gesinimo priemonės**
- **Tinkamos gesinimo medžiagos:**
Produktas pats nedega.
Gaisro gesinimo priemones taikyti adekvačiai aplinkai.
- **Dėl saugumo sumetimų netinkamos gesinimo medžiagos:** Nežinoma.
- **5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**
Įkvėpus degimo metu susidariusių dujų gali būti stipriai pakenkta sveikatai.
Jei nepilnai sudega medžiagos, susidaro anglies monoksidas.
- **5.3 Patarimai gaisrininkams**
- **Ypatingos saugos priemonės:** Nešioti nuo aplinkos oro nepriklausantį kvėpavimo apsaugos prietaisą.
- **Kitos nuorodos**
Jei įmanoma, iš gaisro zonos pašalinkite saugomus krovinius.
Gesinimui panaudotą vandenį surinkti atskirai, jis neturi patekti į kanalizaciją.
Gaisro ir gesinimo vandens likučiai turi būti sutvarkyti pagal atitinkamas žinybines instrukcijas.

6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

- **6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**
Dėl išpilto/išbarstyto produkto kyla ypatingas pavojus paslysti.
- **6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:**
Neleisti patekti į kanalizaciją/paviršinius vandenis/gruntinius vandenis.
Jei įmanoma, mechaniškai surinkite ir naudokite vėl.
Gerai nuvalyti užterštus paviršius.
- **6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:**
Surinkti mechaniniu būdu.
Surinktą medžiagą sunaikinti pagal instrukcijas.
- **6.4 Nuoroda į kitus skirsnius**
Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.
Informacija apie asmens saugos priemones pateikiama 8 skyriuje.

(Tęsinys 3 psl.)

— LT —



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 23.08.2023

Versijos numeris 2 (pakeičia versiją 1)

Peržiūrėta: 23.08.2023

Prekybos ženklas: Shell Sterak Grease 1

(Puslapio 2 tęsinys)

Informacija apie sunaikinimą pateikiama 13 skyriuje.

7. SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

- **7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**
Vengti sąlyčio su akimis ir oda.
Garantuoti gerą darbo vietos vėdinimą/nutraukimą.
- **Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sprogitimo:** Nebūtinos jokios specialiosios priemonės.
- **7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**
- **Sandėliavimas:**
- **Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:** Laikyti tik originalioje talpoje.
- **Nuorodos dėl laikymo bendrai:**
Laikyti atskirai nuo oksiduojančių priemonių.
Laikyti atskirai nuo maisto produktų.
- **Kitos sandėliavimo nuorodos:** Talpas laikyti sandariai uždarytas.
- **7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

8. SKIRSNIS. Poveikio kontrolė / asmens apsauga

- **8.1 Kontrolės parametrai**
- **Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:**
Produkte nesama jokių žymių kiekių medžiagų, kurių duomenys turėtų įtakos darbo vietai ir būtų stebėtini.

- **PNEC lygių**

84418-50-8 Naphthenic acids, zinc salts, basic

PNEC aqua (freshwater)	0,00639 mg/L (.)
PNEC aqua (marine water)	0,00064 mg/L (.)
PNEC STP - nuotekų valymo įrenginiai	0,14773 mg/L (.)
PNEC dirvožemis	6,38 mg/kg soil dw (.)
PNEC sediment (freshwater)	31,93 mg/kg sedim. dw (.)
PNEC sediment (marine water)	3,19 mg/kg sedim. dw (.)

- **Papildomos nuorodos:** Už pagrindą buvo paimti sudarymo metu galioję sąrašai.
- **8.2 Poveikio kontrolės priemonės**
- **Individualios apsaugos priemonės, pavyzdžiui, asmeninės apsaugos įranga**
- **Bendrosios saugos ir higienos priemonės:**
Vengti ilgalaikio arba intensyvaus kontakto su oda.
Prieš pertraukas ir baigus darbą nusiplauti rankas.
- **Kvėpavimo apsaugą** Nereikalaujama.
- **Rankų apsaugą** Naudojant pagal instrukciją, nebūtinos jokios specialiosios priemonės.
- **Pirštinių medžiaga** Nebūtina.
- **Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis** Nebūtina.

(Tęsinys 4 psl.)

—LT—

Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 23.08.2023

Versijos numeris 2 (pakeičia versiją 1)

Peržiūrėta: 23.08.2023

Prekybos ženklas: Shell Sterak Grease 1

(Puslapio 3 tęsinys)

- **Akių ir (arba) veido apsaugą**



Apsauginiai akiniai

9. SKIRSNIS. Fizikinės ir cheminės savybės

· 9.1 Informacija apie pagrindines fizikines ir chemines savybes

· Bendra informacija

· Fizinė būseną	Tvirta(s)
· Spalva:	Šviesiai ruda(s)
· Kvapą:	Būdinga(s)
· Kvapo atsiradimo slenkstis:	Nenustatyta.
· Lydimosi ir stingimo temperatūra	Nenustatyta
· Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas	Nenustatyta.
· Degumas	Nevartotina.
· Viršutinė ir apatinė sprogtumo ribos	
· Žemutinė:	1 Vol %
· Viršutinė	10 Vol %
· Pliūpsnio temperatūra:	Nevartotina.
· Savaiminio užsidegimo temperatūra:	> 320 °C (> 608 °F)
· SADT	
· pH	Nevartotina.
· Klampa:	
· Kinematinė klampa	Nenustatyta.
· Dinaminis:	Nenustatyta.
· Tirpumas	
· vandeniū:	Nemaišytina(s) arba mažai maišytina(s).
· Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo (logaritminė vertė)	> 6 log POW
· Garų slėgis esant 20 °C (68 °F):	< 0,5 Pa
· Tankis ir (arba) santykinis tankis	
· Tankis:	Nenustatyta.
· Santykinis tankis esant 20 °C (68 °F):	1
· Birumo tankis esant 20 °C (68 °F):	1000 kg/m ³

· 9.2 Kita informacija

· Išvaizda:	
· Forma:	Pastos pavidalo
· Svarbios nuorodos sveikatos ir aplinkos apsaugai bei saugumui	
· Sprogstamosios (sprogiosios) savybės:	Nenustatyta.
· LOJ (EB)	0 %
· Sudėties pakeitimas	
· Lašėjimo taškas:	175 °C (347 °F) (IP 132)
· Garavimo greičiai	Nenustatyta.

(Tęsinys 5 psl.)

— LT —



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 23.08.2023

Versijos numeris 2 (pakeičia versiją 1)

Peržiūrėta: 23.08.2023

Prekybos ženklas: Shell Sterak Grease 1

(Puslapio 4 tęsinys)

· Informacija apie fizinių pavojų klases	
· Sprogstamosios medžiagos	atkrenta
· Degiosios dujos	atkrenta
· Arozoliai	atkrenta
· Oksiduojančiosios dujos	atkrenta
· Suslėgtosios dujos	atkrenta
· Degieji skysčiai	atkrenta
· Degios kietos medžiagos	atkrenta
· Savaime reaguojančiosios medžiagos ir mišiniai	atkrenta
· Piroforiniai skysčiai	atkrenta
· Piroforinės kietosios medžiagos	atkrenta
· Savaime kaistančios medžiagos ir mišiniai	atkrenta
· Medžiagos ir mišiniai, kurie išskiria degias dujas esant sąlyčiui su vandeniu	atkrenta
· Oksiduojantieji skysčiai	atkrenta
· Oksiduojančiosios kietosios medžiagos	atkrenta
· Organiniai peroksidai	atkrenta
· Metalų koroziją sukeliančios medžiagos	atkrenta
· Desensibilizuoti sprogmensys	atkrenta

10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktyvumas

- **10.1 Reaktyvumas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.2 Cheminis stabilumas**
- **Terminis irimas / vengtinės sąlygos:** Nesuyra vartojant pagal instrukciją.
- **10.3 Pavojingų reakcijų galimybė** Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.
- **10.4 Vengtinės sąlygos** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.5 Nesuderinamos medžiagos:** Vengti sąveikos su stipriai oksiduojančiomis medžiagomis.
- **10.6 Pavojingi skilimo produktai:** Pavojingų reakcijų nėra naudojant ir sandėliuojant pagal instrukciją.

11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

- **11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008**
- **Ūmus toksiškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

· Klasifikacijai svarbios LD/LC50 vertės:

84418-50-8 Naphthenic acids, zinc salts, basic

Oralinis(ė)	LD50	> 2.000 mg/kg (Žiurkė) (OECD 423)
Dermalinis(ė)	LD50	> 2.000 mg/kg (Triušis) (OECD 402)
Inhaliacinis(ė)	LC50	> 420 mg/l/4h (Žiurkė) (OECD 403)

- **Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas** Pateikiami bandymų rezultatai, kurie įrodo, kad gaminys nesukelia odos jautrumo.
- **Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

(Tęsinys 6 psl.)

—LT—



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 23.08.2023

Versijos numeris 2 (pakeičia versiją 1)

Peržiūrėta: 23.08.2023

Prekybos ženklas: Shell Sterak Grease 1

(Puslapio 5 tęsinys)

- **Kancerogeniškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Toksiškumas reprodukcijai** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **STOT (vienkartinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **STOT (kartotinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Aspiracijos pavojus** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **11.2 Informacija apie kitus pavojus**

• Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija

• 12.1 Toksiškumas

• Vandeninis toksiškumas:

84418-50-8 Naphthenic acids, zinc salts, basic

LC50 0,727 mg/l/96h (Oncorhynchus kisutch)

EC50 3,62 mg/l/72h (Raphidocelis subcapitata) (OECD 201)

- **12.2 Patvarumas ir skaidumas** biologiškai degraduoja sunkiai
- **Kitos nuorodos:** Nėra duomenų apie mišinį.
- **12.3 Bioakumuliacijos potencialas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.4 Judumas dirvožemyje** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.
- **12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės**
Produkto sudėtyje nėra medžiagų, kurios pasižymėtų endokrininę sistemą ardančiomis savybėmis.
- **12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis**

• Elgesys valymo įrengimuose:

84418-50-8 Naphthenic acids, zinc salts, basic

EC50 5,2 mg/l/3h (aktyvus dumbblas) (OECD 209)

- **Kitos ekologinės nuorodos:**
- **Bendrosios nuorodos:**
Neleisti neskiestame pavidale arba dideliais kiekiais patekti į gruntinius vandenį, vandens telkinius ir į kanalizaciją, net ir menkais kiekiais.

13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

• 13.1 Atliekų apdorojimo metodai

• Rekomendacija:

Vadovaukitės vietinėmis oficialiomis taisyklėmis.

Minėti atliekų kodai yra rekomendacijos pagal numatomą produkto panaudojimą.

• Europos atliekų katalogas

12 00 00 METALŲ IR PLASTIKŲ FORMAVIMO, FIZINIO IR MECHANINIO JŲ PAVIRŠIAUS APDOROJIMO ATLIEKOS

12 01 00 metalų ir plastikų formavimo, fizinio ir mechaninio jų paviršiaus apdorojimo atliekos

12 01 12* panaudotas vaškas ir riebalai

(Tęsinys 7 psl.)

—LT—



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 23.08.2023

Versijos numeris 2 (pakeičia versiją 1)

Peržiūrėta: 23.08.2023

Prekybos ženklas: Shell Sterak Grease 1

(Puslapio 6 tęsinys)

- **Nevalytos pakuotės:**
- **Rekomendacija:** Ištuštintas talpyklas priduokite kaip atliekas.

14. SKIRSNIS. Informacija apie vežimą

· 14.1 JT numeris ar ID numeris · ADR/RID, ADN, IMDG, IATA	atkrenta
· 14.2 JT tinkamas krovinio pavadinimas · ADR/RID, ADN, IMDG, IATA	atkrenta
· 14.3 Vežimo pavojingumo klasė (-s) · ADR/RID, ADN, IMDG, IATA · klasė	atkrenta
· 14.4 Pakuotės grupė · ADR/RID, IMDG, IATA	atkrenta
· 14.5 Pavojus aplinkai: · Marine pollutant:	Ne
· 14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams	Nevartotina.
· 14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones	Nevartotina.
· Transportavimas/kitos nuorodos:	Pagal minimas instrukcijas krovinyms nepavojingas.
· UN "Model Regulation":	atkrenta

15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

- 15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

- Direktyva 2012/18/ES
- Vardinis pavojingų cheminių medžiagų sąrašas - I PRIEDAS
| sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

- Direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo - II Priedas

| sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

- REGLAMENTAS (ES) 2019/1148

- I Priedas - RIBOTO NAUDOJIMO SPROGSTAMŲJŲ MEDŽIAGŲ PIRMTAKAI (Viršutinė ribinė vertė licencijavimui pagal 5 straipsnio 3 dalį)

| sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

- II Priedas - SPROGSTAMŲJŲ MEDŽIAGŲ PIRMTAKAI, APIE KURIUOS REIKIA PRANEŠTI

| sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

(Tęsinys 8 psl.)

— LT —



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 23.08.2023

Versijos numeris 2 (pakeičia versiją 1)

Peržiūrėta: 23.08.2023

Prekybos ženklas: Shell Sterak Grease 1

(Puslapio 7 tęsinys)

· Reglamentas (EB) Nr. 273/2004 dėl narkotinių medžiagų pirtakų (prekursorių)

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

· Reglamentas (EB) Nr. 111/2005 nustatantis prekybos narkotinių ir psichotropinių medžiagų pirtakais (prekursoriais) tarp Bendrijos ir trečiųjų šalių stebėsenos taisyklės

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

· Nacionaliniai normatyvai:**· Veiklos ribojimo nuorodos:****· Didelį susirūpinimą keliančios medžiagos (SVHC) pagal REACH, 57 straipsnio**

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

· 15.2 Cheminės saugos vertinimas: Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

16. SKIRSNIS. Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šiandieninę mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

Šis saugos duomenų lapas atitinka Reglamento (ES) 2015/830 ir 2020/878, iš dalies keičiančio Reglamento (EB) 1907/2006 II priedą, reikalavimus.

· Svarbios frazės

H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją.

H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

· Duomenų suvestinę sudarantis skyrius:

► **DEKRA** Šis EB saugos duomenų lapas buvo parengtas kartu su įmone DEKRA Assurance Services GmbH, Hanomagstr. 12, 30449 Hanoveris, Vokietija, tel. +49.511.42079 - 0, reach@dekra.com.

© „DEKRA Assurance Services GmbH“. Dėl dokumento pakeitimo reikalingas „DEKRA Assurance Services GmbH“ sutikimas.

· Ankstesnės versijos numeris: 1**· Santrumpos ir akronimai:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Skin Sens. 1: Odos jautrinimas – 1 kategorija

Aquatic Chronic 3: Pavojinga vandens aplinkai - ilgalaikis pavojus vandens aplinkai – 3 kategorija

— LT —